



MANUALE D'USO e INSTALLAZIONE

Condizionatore d'aria split

GWH09QB-K3DNA6D

GWH12QB-K3DNA6D

GWH18QD-K3DNA6D



Leggere attentamente il presente manuale prima di installare e usare il condizionatore e conservarlo per futuri riferimenti.

Indice

Informazioni per l'uso

Precauzioni per l'uso	3
Descrizione dei componenti	4

Guida al telecomando e al display

Tasti del telecomando	5
Introduzione alle icone sul display	5
Introduzione ai tasti del telecomando	5
Introduzione alle funzioni delle combinazioni di tasti	7
Guida operativa	8
Sostituzione delle batterie nel telecomando	8
Funzionamento in emergenza	9

Manutenzione

Pulizia e cura	9
----------------	---

Risoluzione dei problemi

Possibili anomalie di funzionamento e soluzione	10
Analisi delle anomalie di funzionamento e soluzione	12

Istruzioni di installazione

Schema di installazione e spazi tecnici	13
Scelta del luogo di installazione	14
Requisiti per i collegamenti elettrici	15

Installazione

Installazione unità interna	15
Installazione unità esterna	19
Pompa del vuoto	21
Controlli dopo l'installazione	22

Collaudi e funzionamento

Test di funzionamento	22
-----------------------	----

Appendici

Configurazione delle tubazioni	23
Procedura per l'allungamento delle tubazioni	24



INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO ai sensi dell'art. 26 D.Lgs 14/03/14, no. 49 "ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DA APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE"

Alla fine della sua vita utile questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Richiamiamo l'importante ruolo del consumatore nel contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero di tali rifiuti. L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure gratuitamente presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per prodotti di dimensione esterna inferiore a 25 cm tale servizio di ritiro gratuito del rifiuto deve essere obbligatoriamente fornito gratuitamente dai rivenditori di grandi dimensioni (superficie di vendita di almeno 400m²) anche nel caso in cui non venga acquistata alcuna apparecchiatura equivalente. Smaltire separatamente un apparecchio elettrico ed elettronico consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente queste apparecchiature, sul prodotto è riportato il simbolo del cassonetto barrato.

INFORMAZIONI PER L'USO

Precauzioni d'uso



ATTENZIONE

- Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere debitamente supervisionati al fine di assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Quest'apparecchio non può essere utilizzato da bambini sopra gli 8 anni o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la necessaria supervisione o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Non collegare il climatizzatore a una presa multifunzione per non rischiare che si sviluppi un incendio.
- Disconnettere sempre l'alimentazione prima di effettuare qualunque operazione di pulizia e manutenzione.
- Non spruzzare acqua sull'unità interna per non rischiare scosse elettriche o anomalie di funzionamento.
- Non versare acqua sul telecomando.
- Non tentare di riparare il climatizzatore da soli per non rischiare scosse elettriche o danni. Contattare un centro assistenza autorizzato dopo avere eseguito i controlli al capitolo Risoluzione dei Problemi.
- Non bloccare la mandata e l'aspirazione: potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Se è necessario spostare il climatizzatore in un altro luogo, rivolgersi a personale qualificato.
- Non salire e non appoggiare oggetti pesanti sul pannello superiore dell'unità esterna. In caso contrario, si rischiano danni o lesioni personali.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle griglie di entrata e uscita dell'aria. In caso contrario, si rischiano danni o lesioni personali.
- Il climatizzatore deve essere collegato a terra in modo corretto. Una messa a terra non corretta può provocare scosse elettriche.
- Installare sempre l'interruttore di corrente. In caso contrario, potrebbero verificarsi anomalie di funzionamento.
- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da professionisti qualificati. In caso contrario, si rischiano danni o lesioni personali.

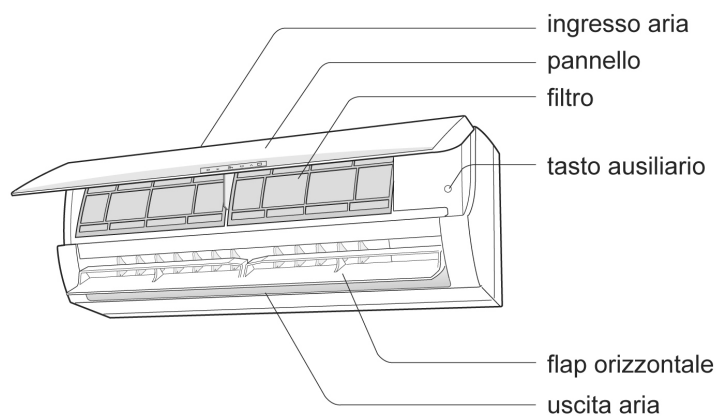
Limiti di funzionamento

Il range di funzionamento in raffrescamento (temperatura esterna) va da -15°C ~ a $+ 43^{\circ}\text{C}$.

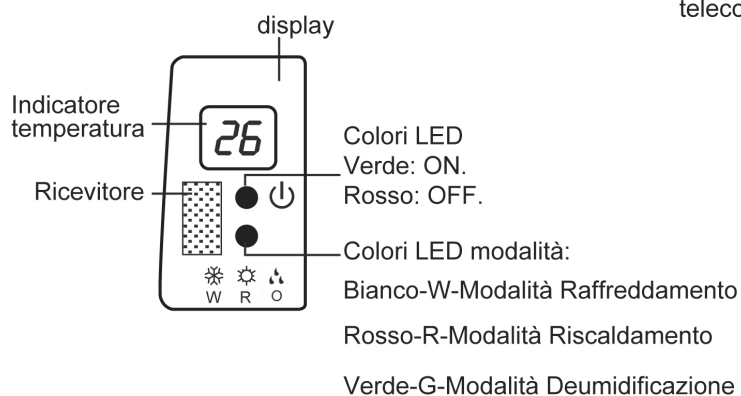
Il range di funzionamento in riscaldamento (temperatura esterna) va da -7°C ~ a $+ 24^{\circ}\text{C}$.

Descrizione dei componenti

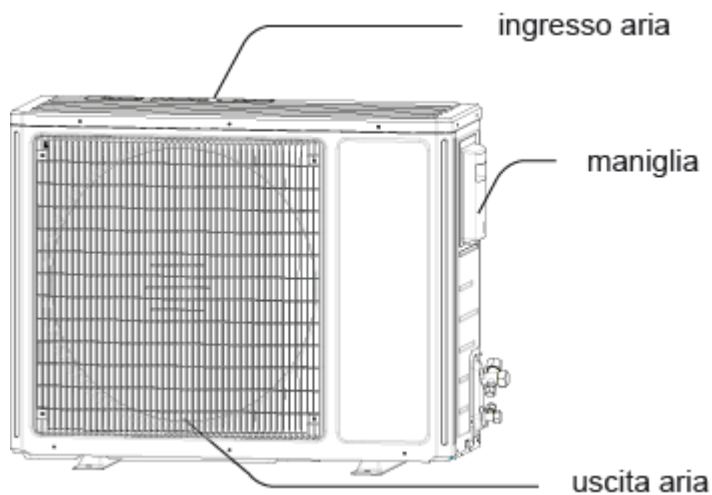
Unità interna



telecomando

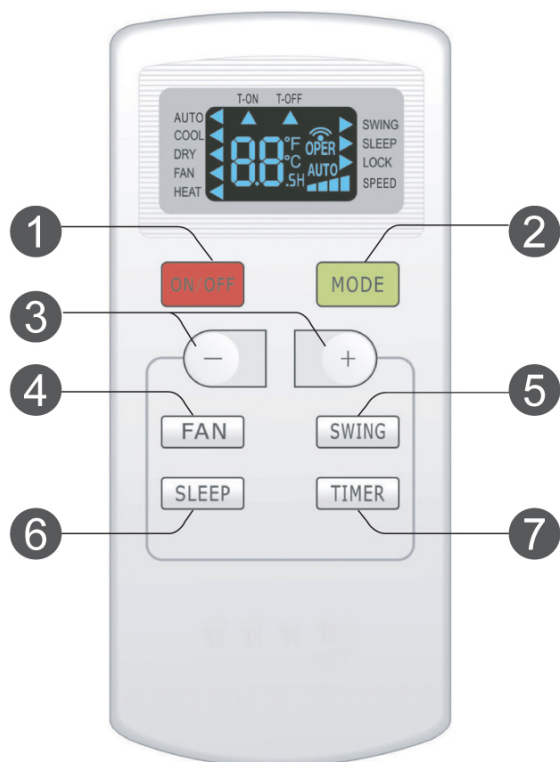


Unità esterna



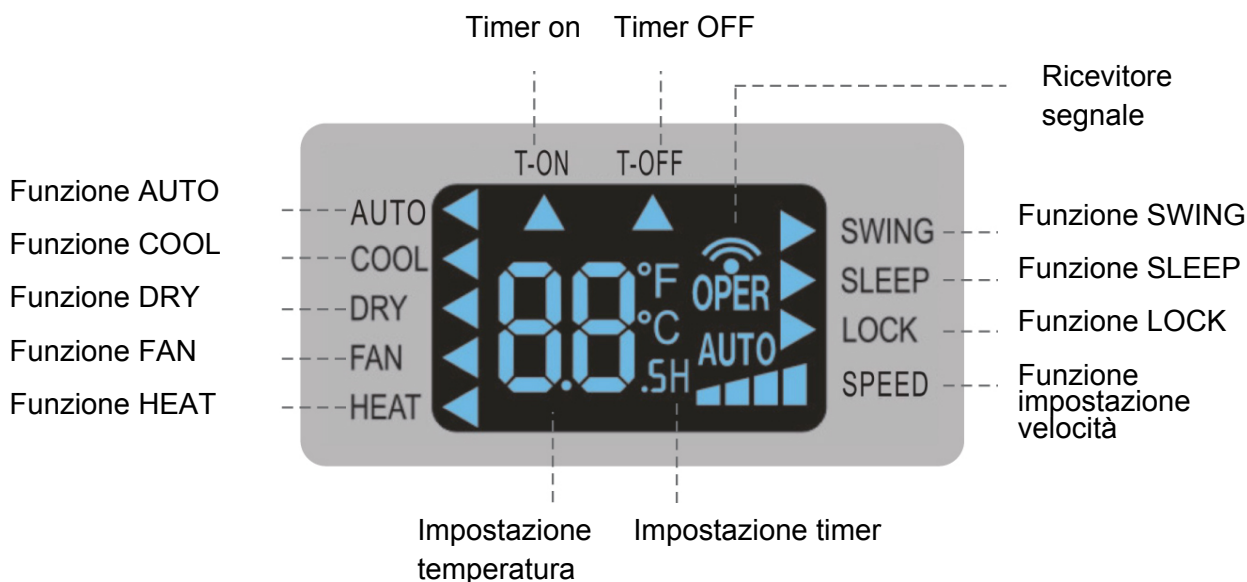
GUIDA AL TELECOMANDO E AL DISPLAY

Tasti del telecomando



1. Tasto ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)
2. Tasto MODE
3. Tasto +/-
4. Tasto FAN
5. Tasto SWING
6. Tasto SLEEP
7. Tasto TIMER


Introduzione alle icone del display



Introduzione ai tasti del telecomando

Nota:

- Questo è un telecomando generale, potrebbe essere utilizzato con condizionatori con diverse funzioni. Per qualche funzione, che il modello non ha, se premete il pulsante corrispondente sul telecomando l'unità manterrà il suo modo di funzionamento.
- Una volta collegata l'alimentazione (stand by) potete fare funzionare il climatizzatore attraverso il telecomando.

- Quando l'unità è accesa, ogni volta che premete un pulsante sul telecomando, il pulsante manda il segnale a  sul display del telecomando che lampeggia una volta. Se il condizionatore emette un segnale acustico "beep", significa che il segnale è stato inviato.
- Quando l'unità è spenta, la temperatura impostata sarà visualizzata sul telecomando, si visualizzerà l'icona corrispondente. Se l'unità è accesa, si visualizzerà l'icona della funzione corrispondente.

1. Tasto ON/OFF

Premere questo tasto per accendere o spegnere il climatizzatore.

2. Tasto SELEZIONE MODALITA'

Premere questo pulsante per selezionare la modalità desiderata come indicato sotto. Dopo che la modalità è stata selezionata la corrispondente icona si illumina.

AUTO - COOL - DRY - FAN - HEAT (solo per modelli con pompa di calore)

Quando selezionate la modalità AUTO il condizionatore funzionerà automaticamente a temperatura ambiente. La temperatura impostata non può essere regolata e non sarà nemmeno più mostrata. Premere FAN per regolare la velocità di ventilazione.

Quando selezionate la modalità raffrescamento, il condizionatore funzionerà in modalità raffrescamento. Quindi premere + e - per regolare la temperatura. Premere FAN per regolare la modalità di ventilazione.

Quando selezionate la modalità deumidificazione, il condizionatore funzionerà a bassa velocità in modalità deumidificazione. Nella modalità deumidificazione le velocità di ventilazione non può essere regolata.

Quando selezionate la modalità ventilazione, il condizionatore funzionerà solo in modalità ventilazione. Quindi premete FAN per regolare la velocità della ventola.

Quando selezionate la modalità riscaldamento, il condizionatore funzionerà in modalità riscaldamento. Quindi premere il pulsante + e - per regolare la temperatura. Premere il pulsante FAN per regolare la velocità di ventilazione. L'unità da sola non riesce a ricevere il segnale di Riscaldamento. Quindi premete il pulsante + o - per regolare la temperatura. Premere il pulsante FAN per regolare la velocità di ventilazione. L'unità in raffrescamento non può ricevere il segnale della modalità riscaldamento dal telecomando. Se scegliete la modalità RISCALDAMENTO con il telecomando, premendo il pulsante ON/OFF non potete accendere il condizionatore.





3. Tasto +/-

Premendo il pulsante +o - una volta aumenterete o diminuirate la temperatura di 1°C.

Premere il pulsante + o + per 2 secondi, la temperatura impostata sul telecomando cambierà rapidamente. Lasciate il pulsante dopo che la temperatura impostata è stata raggiunta.

Quando impostate il Timer in accensione o spegnimento, premete il tasto + o - per regolare il tempo. Vedere il pulsante TIMER per impostare i dettagli.

4. Tasto FAN

Premendo questo pulsante potete scegliere la velocità in serie: AUTO, SPEED 1 () , SPEED 2 () , SPEED 3 () , SPEED 4 () :

AUTO -  -  -  - 

Nota: nella modalità auto, il condizionatore selezionerà la velocità appropriata automaticamente, secondo la temperatura ambiente.

La temperatura non può essere utilizzata nella modalità dry. E' selezionata alla bassa.

5. Tasto SWING

Premete questo pulsante per accendere o spegnere l'oscillazione delle alette.

6. SLEEP BUTTON

Nella modalità raffrescamento, riscaldamento e deumidificazione, premete questo pulsante per

attivare la funzione Sleep. Premete questo pulsante per cancellare la funzione Sleep. In modalità FAN e AUTO, questa funzione non è disponibile.

7. FUNZIONE TIMER

Quando l'unità è accesa, premete questo pulsante per impostare lo spegnimento del Timer. T-OFF e H si illuminano. Entro 5 secondi, premete il pulsante + o - per regolare lo spegnimento del Timer. Premendo il pulsante + o - una volta, si incrementerà o diminuirà il timer di 0,5 h. Premete il pulsante + o - per 2 secondi, il tempo cambierà rapidamente. Lasciate il pulsante dopo che il tempo impostato richiesto viene raggiunto. Quindi premete il pulsante TIMER per confermarlo. L'icona T-OFF e H non lampeggeranno più.

Quando l'unità è spenta, premete questo pulsante per impostare il tempo di accensione del TIMER. T - OFF e H si illuminano. Entro 5 secondi, premete il pulsante + o - per regolare l'accensione. Premendo il pulsante + o - una volta, si incrementerà o diminuirà il timer di 0,5 h. Premete il pulsante + o - per 2 secondi, il tempo cambierà rapidamente del Timer. Premendo il pulsante + o - per due secondi, il tempo cambierà velocemente.

Lasciate il pulsante dopo che il tempo impostato richiesto viene raggiunto. Quindi premete il pulsante TIMER per confermarlo. L'icona T-OFF e H non lampeggeranno più.



Annullamento impostazione del TIMER ON/OFF: se è impostato il TIMER, premete il pulsante TIMER una volta per vedere il tempo residuo impostato. Entro 5 secondi, premete il TIMER ancora per vedere il tempo rimanente. Entro 5 secondi, premete il pulsante TIMER per annullare questa funzione.

Annotazioni: l'intervallo del tempo di impostazione è da 0,5 a 24 ore.

L'intervallo tra le due impostazioni non può eccedere i 5 secondi, altrimenti il telecomando perderà le impostazioni.

Introduzione alle funzioni delle combinazioni di tasti

Funzione blocco tastiera telecomando

Premere "+" e "-" simultaneamente per attivare o disattivare la funzione di blocco tastiera del telecomando. Quando questa funzione è attiva, compare  sul telecomando. Se si aziona il telecomando, l'icona  lampeggia tre volte senza inviare il segnale all'unità.


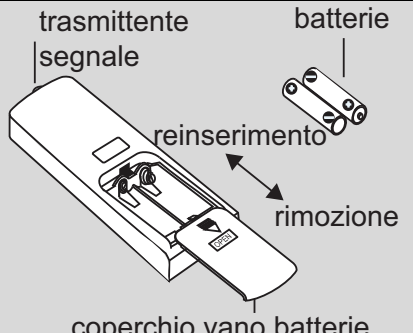
Funzione di commutazione della visualizzazione temperatura

In modalità OFF, premere i tasti "-" e "MODE" contemporaneamente per passare da una visualizzazione della temperatura in °C a una in °F.

Guida operativa

1. Una volta collegata l'alimentazione, premere il tasto "ON/OFF" sul telecomando per accendere il climatizzatore.
2. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità di funzionamento desiderata. AUTO, COOL (RAFFREDDAMENTO), DRY (DEUMIDIFICAZIONE), FAN (VENTILAZIONE), HEAT (RISCALDAMENTO).
3. Premere "▲" o "▼" per regolare la temperatura desiderata. (In modalità automatica non è possibile regolare la temperatura)
4. Premere il tasto "FAN" per impostare la velocità di ventilazione desiderata: automatica, bassa, media e alta.
5. Premere il tasto "SWING" per regolare l'angolo di erogazione della ventola.

Sostituzione delle batterie nel telecomando

<ol style="list-style-type: none">1. Aprire il coperchio batterie contrassegnato con  (vedere l'immagine a destra) facendolo scorrere nella direzione della freccia.2. Sostituire le due batterie solo con pile del tipo AAA – LR03 1.5V, verificando che la posizione dei poli + e - sia corretta.3. Chiudere il coperchio del vano batterie.	
---	---

Nota:

- Durante il funzionamento, puntare il trasmettitore di segnale del telecomando verso il ricevitore dell'unità interna.
- La distanza tra il trasmettitore e il ricevitore non deve superare gli 8 metri, senza la presenza di ostacoli tra i due dispositivi.
- Se nella stanza è presente una lampada fluorescente o un telefono wireless, è probabile che si verifichi un'interferenza con il segnale.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non viene utilizzato per un mese o per un periodo più lungo.
- Sostituire le vecchie batterie con batterie dello stesso modello, quando necessario.
- Se le immagini sul display del telecomando appaiono sfocate o non sono visibili, sostituire le batterie.
- Non tentare di ricaricare le batterie. Sostituire tutte le pile contemporaneamente.
- Non gettare le pile nel fuoco: potrebbero esplodere.



INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/EC

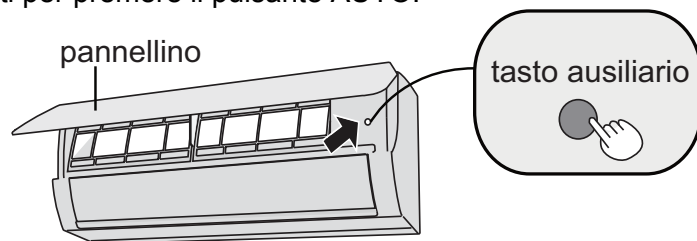
Prego sostituire la batteria quando la sua carica elettrica è esaurita: alla fine della sua vita utile questa pila non deve essere smaltita insieme ai rifiuti indifferenziati. Deve essere consegnata presso appositi centri di raccolta differenziata oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente una batteria consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composta, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente le batterie, sulla pila è riportato il simbolo del cassonetto barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Funzionamento d'emergenza

In caso di smarrimento o rottura del telecomando, per accendere o spegnere il climatizzatore utilizzare il tasto d'emergenza posto sotto il pannello frontale dell'unità interna.

In tal caso, all'accensione sarà impostato la modalità di funzionamento automatica.

Utilizzare oggetti isolati per premere il pulsante AUTO.



MANUTENZIONE

Pulizia e cura

Nota:

Spegnere il climatizzatore e scollegare l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.

Non lavare il condizionatore con acqua per evitare scosse elettriche.

Non usare sostanze volatili per pulire il condizionatore.

Pulizia della superficie dell'unità interna

Utilizzare un panno umido e soffice per pulire la superficie esterna del climatizzatore.

Non usare acqua troppo calda, solventi, benzina o altri composti chimici aggressivi, polvere di talco e spazzole: potrebbero danneggiare la superficie o il colore dell'involucro.

Per togliere eventuali macchie, usare acqua tiepida con poco detergente neutro.

Non versare acqua sul climatizzatore per pulirlo: questo potrebbe danneggiare i componenti interni o provocare un corto circuito.

Nota: Non rimuovere il pannello nell'effettuare la pulizia.

Pulizia dei filtri

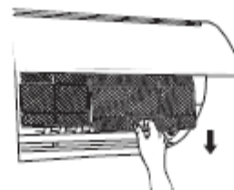
Aprire il pannello

Solleverlo il pannello frontale dell'unità interna, come mostra la figura.



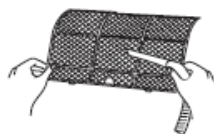
Rimuovere i filtri

Rimuovere i filtri sollevando uno degli angoli in basso e tirandoli verso il basso, come mostra la figura.



Pulire i filtri

- Pulire i filtri con un aspirapolvere.
- Se sono molto sporchi, utilizzare acqua (sotto i 45°C) e lasciarlo asciugare in un luogo fresco ed ombreggiato.



Installare di nuovo i filtri

Reinserire i filtri nelle loro sedi e chiudere bene il pannello frontale.



Nota:

- I filtri devono essere puliti ogni tre mesi o con maggiore frequenza, se l'ambiente è molto polveroso.

ATTENZIONE!

Dopo la rimozione dei filtri, evitare il contatto con lo scambiatore alettato (pericolo di abrasioni o tagli).

- Non usare asciugacapelli per asciugare i filtri per evitare deformazioni.

Controlli prima dell'utilizzo

1. Verificare che mandata e presa aria sia liberi da ostruzioni.
2. Verificare che l'interruttore di corrente, la spina e la presa sono in buone condizioni.
3. Controllare che i filtri siano puliti.
4. Controllare che la staffa di supporto dell'unità esterna non sia danneggiata o corrosa. In tal caso, contattare il centro assistenza.
5. Verificare che le tubazioni non siano danneggiate.

Controlli dopo il periodo di utilizzo

1. Scollegare l'alimentazione elettrica.
2. Pulire i filtri e il pannello dell'unità interna.
3. Controllare che la staffa di supporto dell'unità esterna non sia danneggiata o corrosa. In tal caso, contattare il centro assistenza.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Possibili anomalie di funzionamento e soluzione

ATTENZIONE

Non tentare di riparare da soli l'unità. Un intervento non corretto può causare scosse elettriche o incendi, per cui si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica di zona dopo avere tolto l'alimentazione elettrica all'unità.

Prima di contattare il Servizio di Assistenza tecnica, eseguire i seguenti controlli:

Anomalia	Verifica	Soluzione
L'unità interna non riceve il segnale dal telecomando o il telecomando non sembra funzionare	Esiste un'interferenza notevole (ad es. elettricità statica, tensione stabile)?	Estrarre la spina. Reinscrivere la spina dopo circa 3 minuti, poi riaccendere l'unità.
	Il telecomando si trova entro la distanza di ricezione segnale? Sono presenti ostacoli?	La distanza massima di ricezione segnale è di 8 m.: oltre non funziona. Rimuovere gli ostacoli.
	Il telecomando è puntato verso il ricevitore?	Puntare il telecomando verso il ricevitore sull'unità interna.
	La sensibilità del telecomando è bassa? Immagini sfocate o assenti?	Controllare le batterie. Se la carica delle batterie è troppo bassa, sostituirle.
	Non compaiono immagini quando si aziona il telecomando?	Controllare se il telecomando è danneggiato. In tal caso, sostituirlo.
	Lampada fluorescente nella stanza?	Posizionare il telecomando accanto all'unità interna Spegnerne la lampada fluorescente e riprovare
Nessuna emissione d'aria dall'unità interna	Uscita o ingresso aria dell'unità interna ostruito?	Rimuovere le ostruzioni.
	In modalità riscaldamento, la temperatura interna ha raggiunto la temperatura impostata?	Una volta raggiunta la temperatura impostata, l'unità interna smette di emettere aria.
	La modalità riscaldamento è stata appena attivata?	Per evitare l'immissione di aria fredda, l'uscita di avviene con un ritardo di alcuni minuti (fenomeno normale).
Il climatizzatore non funziona	Manca l'alimentazione elettrica?	Aspettare che torni l'alimentazione elettrica.
	Spina allentata?	Reinscrivere la spina.
	È scattato l'interruttore di corrente o si è bruciato il fusibile?	Chiedere a un professionista di sostituire l'interruttore di corrente o il fusibile.
	Il cablaggio è difettoso?	Chiedere a un professionista di sostituirlo.
	L'unità si è riavviata immediatamente dopo l'arresto?	Aspettare 3 minuti e poi riaccendere l'unità.
L'impostazione della funzione del	Reimpostare la funzione.	

	telecomando è corretta?	
--	-------------------------	--

Anomalia	Verifica	Soluzione
Dall'uscita dell'aria dell'unità interna viene erogata una nebbiolina	Temperatura interna e umidità alte?	L'aria interna si raffredda rapidamente. Attendere che la temperatura interna e l'umidità scendano, provocando la scomparsa della nebbiolina.
Non è possibile regolare la temperatura impostata	L'unità funziona in modalità automatica?	In modalità automatica non è possibile regolare la temperatura. Modificare la modalità di funzionamento, se si vuole regolare la temperatura.
	La temperatura richiesta supera l'intervallo di temperatura impostabile?	Intervallo di temperatura impostabile: 16°C ~30°C.
Non è possibile ottenere un buon riscaldamento / raffreddamento.	Tensione troppo bassa?	Attendere che la tensione torni normale.
	Filtro sporco?	Pulire il filtro.
	La temperatura impostata rientra nell'intervallo corretto?	Regolare la temperatura nell'intervallo corretto.
	Porte e finestre sono aperte?	Chiudere porte e finestre.
Vengono emessi odori	È presente una fonte di odori (ad es. mobili, sigarette, ecc.)?	Eliminare la fonte degli odori. Pulire il filtro.
Il climatizzatore si accende improvvisamente	Sono presenti interferenze (ad es. tuoni, dispositivi wireless, ecc.)?	Scollegare l'alimentazione, poi ripristinarla. Accendere nuovamente l'unità.
L'unità esterna produce vapore	La modalità riscaldamento è attiva?	Durante lo sbrinamento in modalità riscaldamento, la produzione di vapore è un fenomeno normale.
Rumore di acqua che scorre	Il climatizzatore è stato appena acceso o spento?	Il rumore è prodotto dal refrigerante che scorre all'interno dell'unità (fenomeno normale).
Rumori simili a scricchiolii / scoppiettii	Il climatizzatore è stato appena acceso o spento?	È il rumore dell'attrito provocato dall'espansione e/o dalla contrazione del pannello o di altre parti a causa dei cambiamenti di temperatura.

Analisi delle anomalie di funzionamento

Codice di errore

Codice d'errore	Anomalie di funzionamento e soluzioni
E5	Può essere eliminato spegnendo e riavviando l'unità. In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
E8	Può essere eliminato spegnendo e riavviando l'unità. In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
U8	Può essere eliminato spegnendo e riavviando l'unità. In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
H6	Può essere eliminato spegnendo e riavviando l'unità. In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
C5	Rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
F1	Rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
F2	Rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.

Nota: In caso di altri codici d'errore, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.

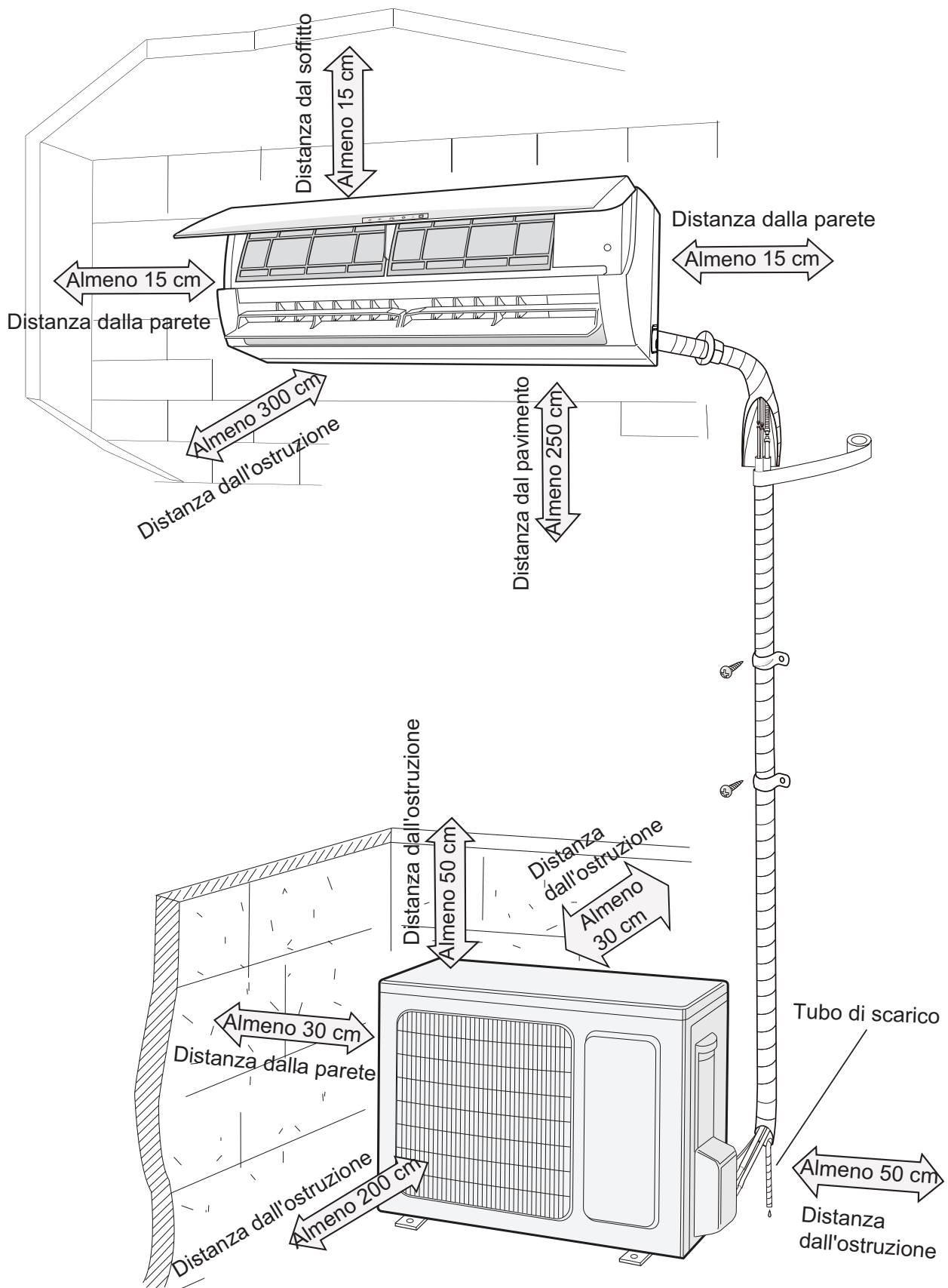
Avvertenza

Quando si verifica uno dei problemi seguenti, spegnere il climatizzatore. e scollegare immediatamente l'alimentazione. Quindi contattare il Servizio di Assistenza tecnica di zona.

- Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato.
- C'è un rumore anomalo durante il funzionamento.
- L'interruttore salva vita scatta spesso.
- Dal climatizzatore fuoriesce odore di bruciato.
- Ci sono perdite dall'unità interna.
- Non cercare di riparare o reinstallare il climatizzatore da soli.
- Se il climatizzatore funziona in condizioni anomale, possono verificarsi malfunzionamenti, scosse elettriche o pericoli di incendio.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Schema di installazione e spazi tecnici



AVVISI PER L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi intervento, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disinserita.

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi intervento munirsi di opportuni dispositivi di protezione individuale.

ATTENZIONE: L'apparecchio deve essere installato conformemente alle regole impiantistiche nazionali.

ATTENZIONE: i collegamenti elettrici e l'installazione devono essere eseguiti solo da soggetti in possesso dei requisiti tecnico-professionali di abilitazione all'installazione, alla trasformazione, all'ampliamento e alla manutenzione degli impianti ed in grado di verificare gli stessi ai fini della sicurezza e della funzionalità.

ATTENZIONE: Installare un dispositivo, interruttore generale o spina elettrica che consenta di interrompere completa-mente l'alimentazione elettrica dall'apparecchio.

Vengono qui riportate le indicazioni essenziali per una corretta installazione delle apparecchiature. Si lascia comunque all'esperienza dell'installatore il perfezionamento di tutte le operazioni a seconda delle esigenze specifiche.

Non installare l'unità in locali in cui sono presenti gas infiammabili oppure sostanze acide od alcaline che possano danneggiare irrimediabilmente gli scambiatori di calore in rame-alluminio o i componenti interni in plastica.

Non installare l'unità in officine o cucine, dove i vapori d'olio miscelati all'aria trattata possono depositarsi sulle batterie di scambio, riducendone le prestazioni, o sulle parti interne dell'unità danneggiando i componenti in plastica.

Scelta del luogo di installazione

Requisiti essenziali	Unità interna
<p>Non installare l'unità nei luoghi seguenti potrebbe causare malfunzionamenti. Luoghi con forti fonti di calore, vapori, gas infiammabili o esplosivi.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Luoghi con dispositivi ad alta frequenza (ad es. saldatrici, apparecchiature mediche).2. Luoghi vicini a zone costiere.3. Luoghi con oli o fumi nell'aria.4. Luoghi con gas solforato.5. Altri luoghi che presentano condizioni particolari. <p>Non utilizzare l'unità nelle immediate vicinanze di lavanderie, bagni, docce o piscine.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Non dovrebbero essere presenti ostacoli vicino al punto d'ingresso e di uscita dell'aria.2. Scegliere un luogo in cui l'acqua di condensa possa disperdersi facilmente, senza infastidire altre persone.3. Scegliere un luogo comodo per collegare l'unità esterna vicino alla presa di corrente.4. Scegliere una posizione fuori dalla portata dei bambini.5. Il luogo deve poter sostenere il peso dell'unità interna, senza incrementare rumori e vibrazioni.6. L'unità deve essere installata alla distanza di 2,5 m dal pavimento.7. Non installare l'unità interna proprio sopra l'apparecchio elettrico.8. Cercare di mantenere una certa distanza dalle lampade fluorescenti.
Unità esterna	
<ol style="list-style-type: none">1. Scegliere una posizione in cui il rumore e il deflusso dell'aria emessa dall'unità esterna non infastidiscano i vicini di casa.2. Il luogo deve essere ben ventilato e asciutto; l'unità esterna non deve essere esposta direttamente alla luce del sole o a vento forte.3. Il luogo deve essere in grado di sostenere il peso dell'unità esterna.4. Verificare che l'installazione sia conforme ai requisiti dello schema dimensionale relativo all'installazione.5. Scegliere una posizione fuori dalla portata dei bambini e lontana da animali o piante. Se ciò non fosse possibile, montare una recinzione di sicurezza.	

Requisiti per i collegamenti elettrici

Precauzioni di sicurezza

1. È necessario rispettare le norme di sicurezza elettrica nel procedere all'installazione dell'unità.
2. In conformità con le disposizioni di sicurezza locali, utilizzare un circuito di alimentazione e un interruttore di corrente che siano a norma.
3. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda ai requisiti del climatizzatore. Un'alimentazione instabile o un cablaggio non corretto possono causare malfunzionamenti. Installare cavi di alimentazione adatti prima di mettere in funzione il climatizzatore.
4. Collegare correttamente i fili di fase, neutro e terra alla presa di corrente.
5. Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di procedere a qualsiasi lavoro relativo al circuito elettrico e alla sicurezza. Per i modelli con spina di alimentazione, accertarsi che la spina sia facilmente raggiungibile dopo l'installazione.
6. Non collegare l'alimentazione prima di terminare l'installazione.
7. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di cavo o spina danneggiati. Se il filo dell'alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo rivenditore o da una persona similmente qualificata onde evitare rischi.
8. Poiché la temperatura del circuito refrigerante è elevata, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.
9. L'apparecchio va installato conformemente alle disposizioni nazionali sul cablaggio.
10. L'installazione deve essere eseguita nel rispetto delle norme solo da personale abilitato.

Messa a terra

1. Il climatizzatore appartiene agli elettrodomestici di classe I. La messa a terra deve essere correttamente realizzata con l'apposito dispositivo da un professionista. Controllare che l'apparecchio sia sempre collegato a terra in modo efficace, altrimenti si possono verificare scosse elettriche.
1. Il filo giallo-verde del climatizzatore è il filo di messa a terra che non può essere utilizzato per altri scopi.
2. La resistenza di terra deve essere conforme alle norme nazionali di sicurezza elettrica.
3. L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
4. Un sezionatore onnipolare con separazione tra i contatti di almeno 3 mm in ciascun polo deve essere collegato nel cablaggio fisso.
5. Inserire un interruttore di corrente con sufficiente potenza e osservare la seguente tabella. L'interruttore ad aria deve includere una funzione magnetica e termica per proteggere da cortocircuiti e sovraccarichi. (Attenzione: non usare solo il fusibile per proteggere il circuito)

Climatizzatore d'aria	Potenza interruttore di corrente
09-12-18K	10 A

INSTALLAZIONE

Installazione dell'unità interna

Scegliere la posizione dove installare l'unità in funzione della pianta della stanza, delle eventuali limitazioni archi-tettoniche e delle esigenze del cliente. Controllare che nella posizione prescelta sia possibile accedere all'unità per le operazioni di manutenzione e pulizia dei filtri. Per l'installazione utilizzare la piastra di fissaggio come dima in modo da individuare l'esatta posizione per i tasselli ad espansione e per il foro di passaggio attraverso la parete. L'involucro in plastica è provvisto di pretranciati che, se necessario, possono essere rimossi per consentire il passaggio delle linee frigorifere e dei cavi. Durante il funzionamento in raffrescamento o in deumidificazione l'umidità dell'aria condensa sulla batteria dell'unità interna, si raccoglie nella bacinella e viene scaricata attraverso l'apposito tubo in gomma. Il tubo va raccordato ad una tubazione di adeguata pendenza senza formazione di anse, non eseguire sifoni e non immergere in acqua

Fase due: installare la piastra di montaggio a parete

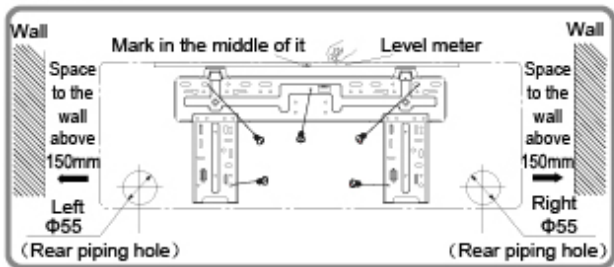
1. Appendere la piastra di montaggio sulla parete, sistemarla in posizione orizzontale con la livella e segnare i fori di fissaggio a vite sulla parete stessa.
2. Praticare i fori di fissaggio a vite sulla parete con il trapano a percussione (la punta del trapano deve corrispondere al tassello a espansione in plastica), poi inserire i tasselli nei fori.

3. Fissare la piastra sulla parete con viti autofilettanti (ST4.2X25TA), poi verificare se è stato installato saldamente, tirando la staffa stessa. Se il tassello a espansione in plastica è allentato, praticare con il trapano un altro foro di fissaggio nelle vicinanze.

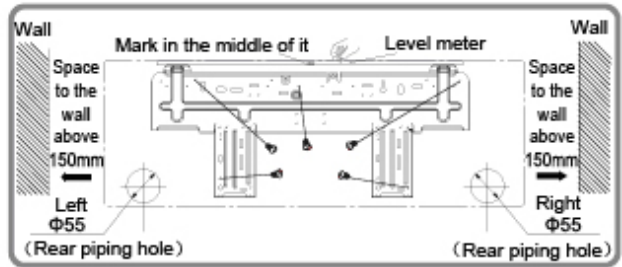
Fase tre:praticare il foro per le tubazioni

Scegliere la posizione del foro tubazioni secondo la direzione del tubo di uscita. La posizione del foro tubazioni deve essere leggermente più bassa rispetto al telaio a parete, come sotto indicato.

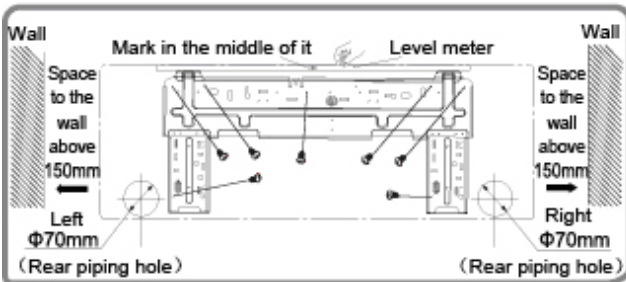
09、12K:



18K:

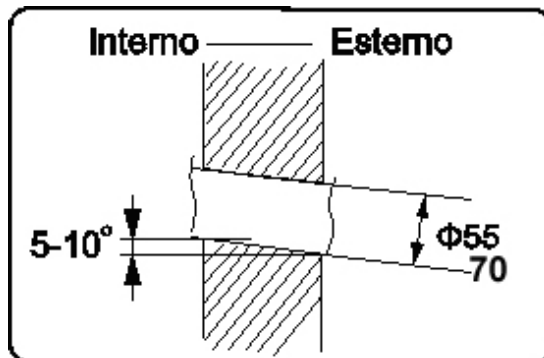


24K:



Praticare il foro tubazioni di diametro $\Phi 55$ o 70 nella posizione d'uscita appositamente scelta. Per un drenaggio corretto, il foro tubazioni sulla parete deve essere leggermente inclinato verso il basso sul lato esterno, con pendenza di $5-10^\circ$.

Foro tubazioni	Modello
$\Phi 55$	Capacità refrigerante < 6000W
$\Phi 70$	Capacità refrigerante > 6000W

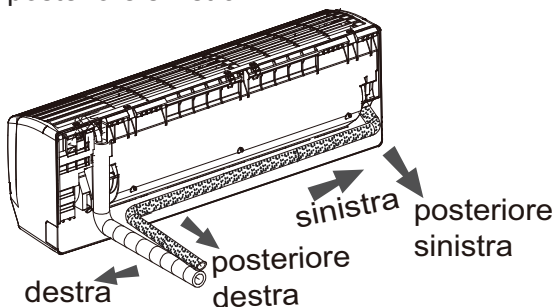


Nota:

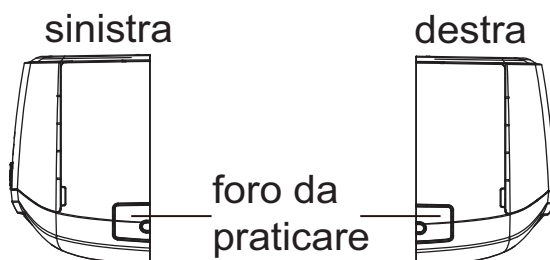
- Impedire l'entrata di polvere e prendere le misure di sicurezza necessarie nel praticare il foro.
- I tasselli ad espansione in plastica non sono forniti in dotazione, ma vanno acquistati sul posto.

Fase quattro: tubo di uscita

Il tubo può essere fatto uscire in diverse direzioni: destra, posteriore destra, sinistra o posteriore sinistra.



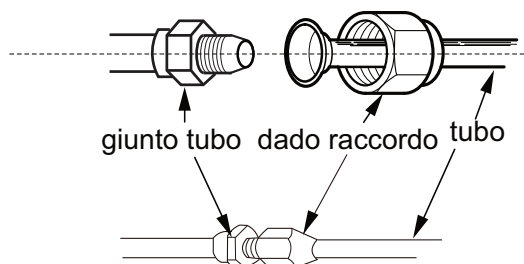
Quando si sceglie la direzione di uscita (sinistra o destra), praticare in basso il foro corrispondente.



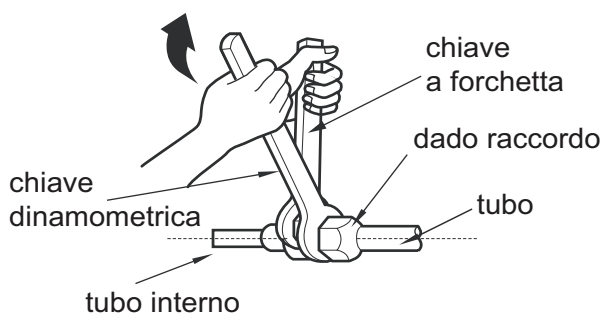
Fase cinque: collegare il tubo dell'unità interna

Posizionare il giunto del tubo nella svasatura corrispondente.

Preserrare il dado del raccordo manualmente.

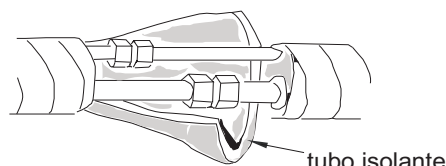


Regolare la forza della coppia facendo riferimento alla tabella seguente. Posizionare la chiave a forchetta sul giunto del tubo e la chiave dinamometrica sul dado del raccordo. Serrare il dado con la chiave.



Diametro dado esagonale	Coppia di serraggio (Nm)
Φ6,35	15~20
Φ9,52	30~40
Φ12,7	45~55
Φ15,88	60~65

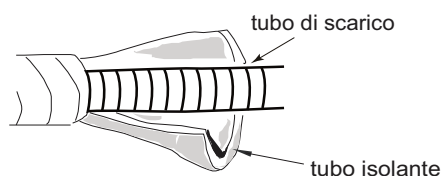
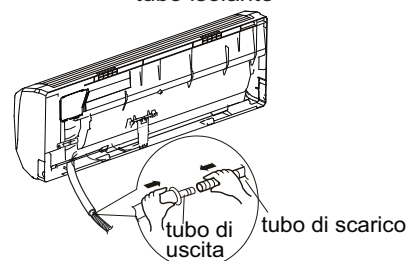
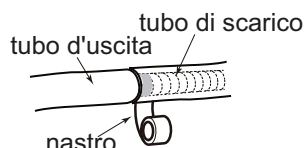
Avvolgere il tubo interno e il giunto del tubo di collegamento con il tubo isolante, poi con il nastro.



Fase sei: installare il tubo di scarico della condensa

Collegare il tubo di scarico al tubo d'uscita dell'unità interna.

Avvolgere il giunto con il nastro.

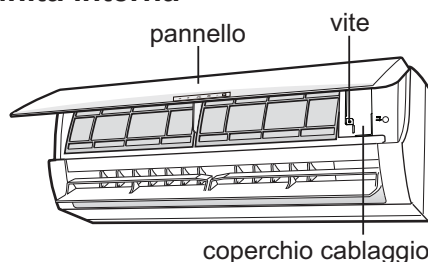


Nota:

- Aggiungere il tubo isolante al tubo di scarico interno per evitare formazione di condensa.
- I tasselli ad espansione in plastica non sono forniti in dotazione.

Fase sette: collegare il cavo elettrico dell'unità interna

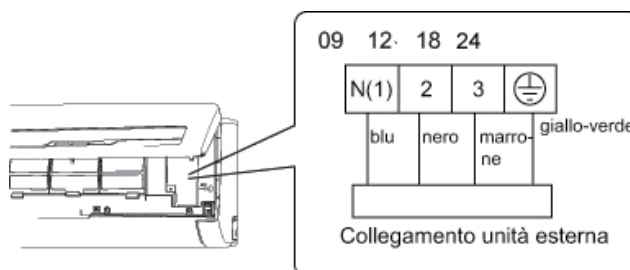
1. Aprire il pannello, rimuovere la vite di fissaggio del pannellino di copertura della morsettiera elettrica.



2. Inserire il cavo di collegamento tra l'unità interna ed esterna nel foro posteriore corrispondente alla morsettiere. Poi estrarlo dal lato anteriore.



3. Rimuovere la clip del cavo, collegare il cavo di alimentazione alla morsettiere a seconda del colore; serrare la vite e fissare il cavo di alimentazione con la clip.



4. Riposizionare il coperchio della morsettiere e serrare la vite.

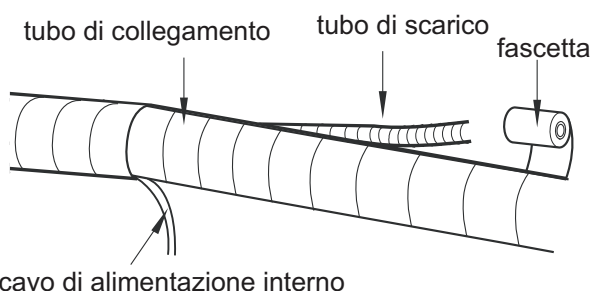
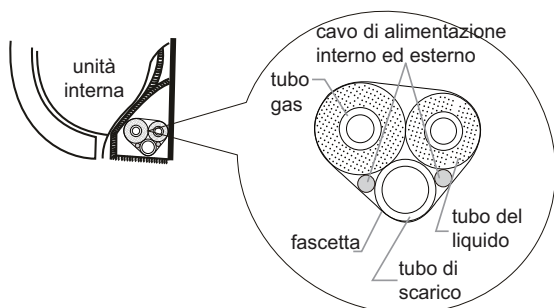
5. Chiudere il pannello.

Nota:

- Tutti i cablaggi devono essere collegati come indicato sullo schema elettrico dell'unità. Tutti i cavi delle unità interna ed esterna devono essere collegati da un professionista.
- Se la lunghezza del cavo di alimentazione non è sufficiente, contattare il fornitore per averne uno nuovo. Non fare da soli le prolunghe.
- Per il climatizzatore dotato di spina, questa deve trovarsi in una posizione raggiungibile, una volta finita l'installazione.
- Per il climatizzatore senza spina, dotare la linea di un interruttore di corrente. L'interruttore di corrente deve essere unipolare, con una distanza tra i contatti superiore a 3 mm.

Fase otto: fasciare il tubo

1. Fasciare il tubo di collegamento, il cavo di alimentazione e il tubo di scarico con la fascetta.



3. Praticare una fasciatura uniforme.
4. Il tubo del liquido e il tubo del gas vanno fasciati separatamente alla fine.

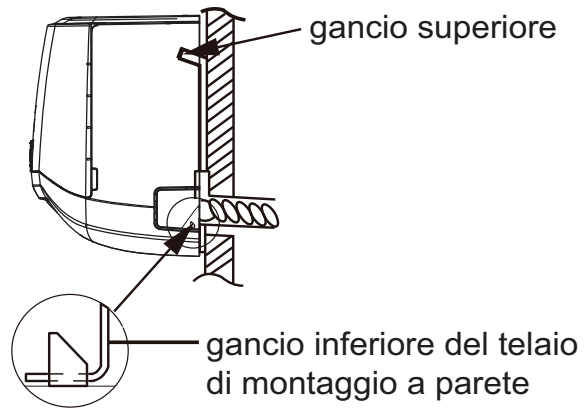
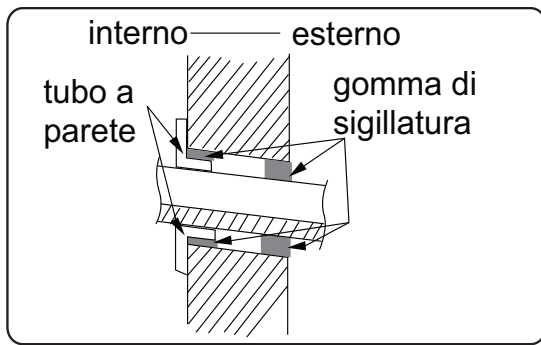
2. Destinare un tratto del tubo di scarico e del cavo di alimentazione all'installazione, nel procedere alla fasciatura. Arrivati a un certo punto dell'operazione di fasciatura, separare il cavo interno e poi il tubo di scarico.

Nota:

- Il cavo di alimentazione e il cavo di comando non devono essere avvolti o arrotolati.**
- Il tubo di scarico va fasciato nella parte inferiore.**

Fase nove: appendere l'unità interna

1. Inserire i tubi, una volta fasciati, nel tubo a parete e farli passare attraverso il foro nella parete.
2. Appendere l'unità interna alla piastra di montaggio a parete.
3. Riempire lo spazio tra i tubi e il foro nella parete con sigillante.
4. Fissare il tubo a parete.
5. Controllare che l'unità interna sia installata saldamente e sia ben accostata alla parete.



Nota:

- Non piegare eccessivamente il tubo di scarico per evitare ostruzioni.

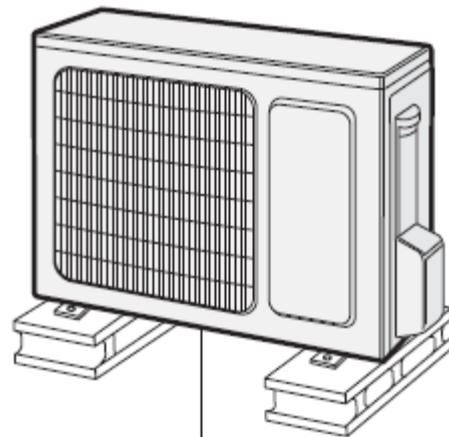
Installazione unità esterna

Fase uno: fissare il supporto dell'unità esterna

1. Scegliere la collocazione dell'impianto in base alla struttura della casa.
2. Fissare il supporto dell'unità esterna nella posizione scelta mediante viti ad espansione.

Nota:

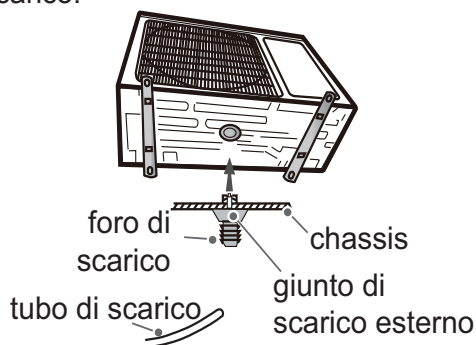
- Adottare misure di protezione sufficienti nel procedere all'installazione dell'unità esterna.
- Assicurarsi che il supporto possa sostenere almeno quattro volte il peso dell'unità.
- L'unità esterna deve essere collocata almeno 3 cm sopra il pavimento per poter installare il giunto di scarico.
- Per l'unità con capacità refrigerante pari a 2300W~ 5000W, sono necessarie 6 viti ad espansione; per l'unità con capacità refrigerante pari a 6000W ~ 8000W sono necessarie 8 viti ad espansione; per l'unità con capacità refrigerante pari a 10000W ~ 16000W, sono necessarie 10 viti ad espansione.



almeno 3 cm sopra il pavimento

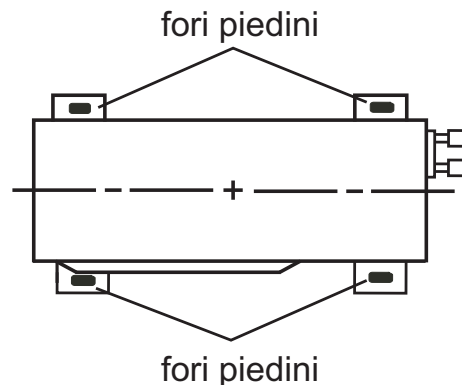
Fase due: installare il giunto di scarico

1. Collegare il giunto di scarico esterno nel foro sullo chassis, come mostra la foto qui sotto.
2. Collegare il tubo flessibile di scarico nel foro di scarico.



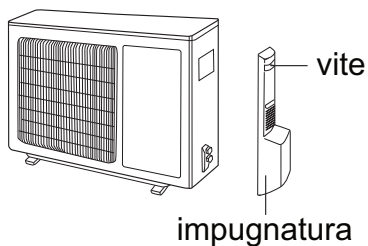
Fase tre: fissare l'unità esterna

1. Posizionare l'unità esterna sul supporto.
2. Fissare i fori dei piedini dell'unità esterna con bulloni.

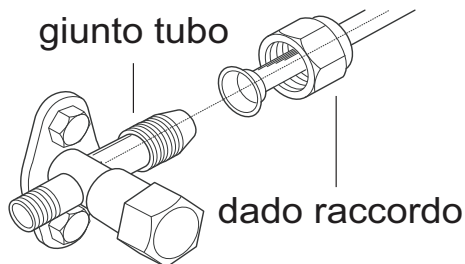


Fase quattro: collegare i tubi interni ed esterni

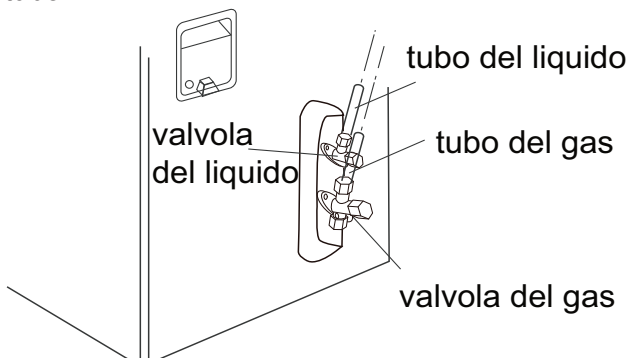
1. Rimuovere la vite sull'impugnatura destra dell'unità esterna e togliere l'impugnatura.



3. Preserrare il dado del raccordo manualmente.



2. Togliere il cappuccio a vite della valvola e posizionare il giunto del tubo nella svasatura del tubo.

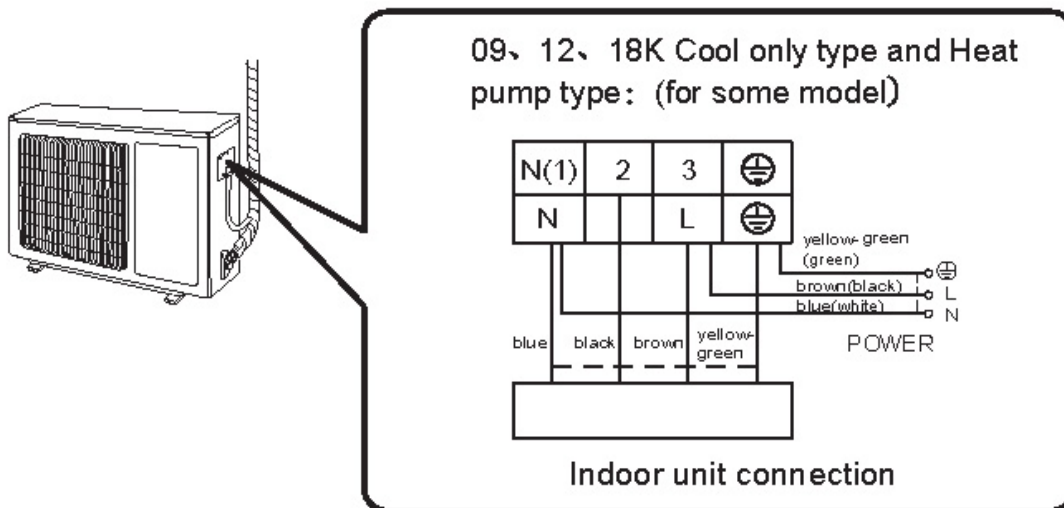


4. Serrare il dado di raccordo con la chiave dinamometrica, facendo riferimento alla tabella sottostante.

Diametro esagonale	dado	Coppia di serraggio (Nm)
Φ6,35		15~20
Φ9,52		30~40
Φ12,7		45~55
Φ15,88		60~65

Fase cinque: collegare il cavo elettrico esterno

1. Rimuovere la clip del cavo, collegare il cavo di alimentazione e il cavo di controllo segnale (solo per unità di raffreddamento e riscaldamento) al terminale di cablaggio in base al colore. Fissarli con le viti.



2. Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di comando segnale con l'apposita clip (solo per unità di raffreddamento e riscaldamento).

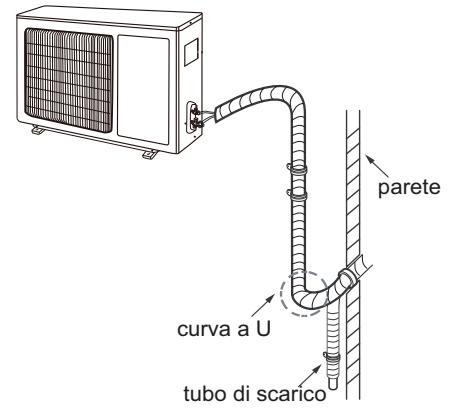
Nota: • Una volta serrata la vite, tirare leggermente il cavo di alimentazione per verificare se è saldo.

• Non tagliare in nessun caso il cavo di alimentazione per prolungare o abbreviare la distanza.

Fase sei: sistemare i tubi

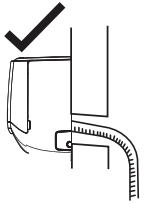
1. I tubi vanno collocati lungo la parete, piegati quanto basta e possibilmente nascosti. Semidiametro minimo di piegatura del tubo: 10 cm.

2. Se l'unità esterna è più alta rispetto al foro nella parete, è necessario creare nel tubo una curva a U prima di collocarlo nel locale per impedire l'entrata della pioggia nel locale stesso.

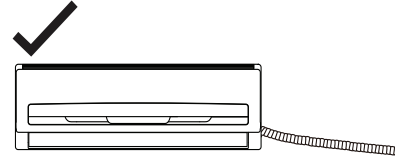


Nota:

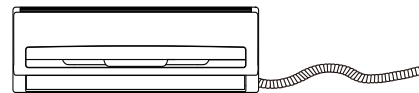
- L'altezza del tubo di scarico attraverso la parete non deve essere superiore a quella del foro del tubo d'uscita dell'unità interna.



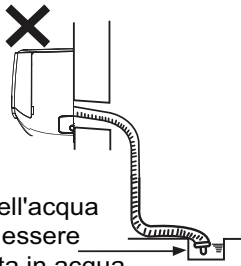
- Inclinare leggermente il tubo di scarico verso il basso. Il tubo di scarico non deve essere curvato, sollevato, ondeggiante, ecc.



- Il tubo di scarico non deve ondeggiare



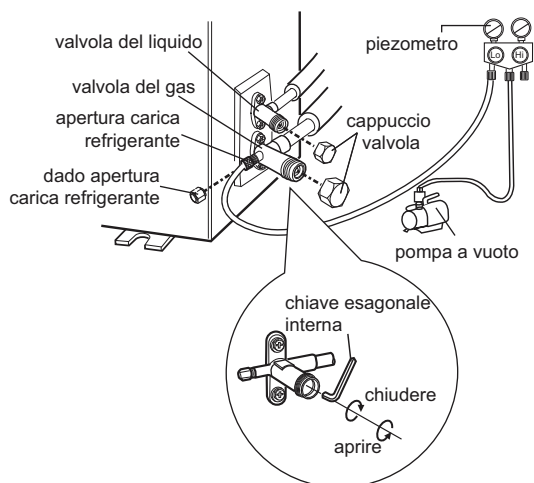
- L'uscita dell'acqua non deve essere posizionata in acqua, affinché lo scarico sia uniforme.



Pompa del vuoto

Uso della pompa del vuoto

- Rimuovere i cappucci della valvola del liquido e della valvola del gas, oltre al dado dell'apertura della carica refrigerante.
- Collegare il tubo di carico del piezometro all'apertura di carica refrigerante della valvola del gas; quindi collegare l'altro tubo di carico alla pompa a vuoto.
- Aprire il piezometro completamente e farlo funzionare per 10-15 min per verificare se la pressione del piezometro rimane $-0,1$ MPa.
- Chiudere la pompa a vuoto e mantenere questa condizione per 1-2 min per verificare se la pressione del piezometro rimane $-0,1$ MPa. Se la pressione diminuisce, potrebbero essere presenti perdite.
- Rimuovere il piezometro, aprire completamente lo spillo della valvola del liquido e della valvola del gas con la chiave esagonale interna.
- Serrare i cappucci a vite delle valvole e dell'apertura della carica refrigerante.
- Riposizionare l'impugnatura.



Rilevamento perdite

Controllare che non ci siano perdite con un controllore di perdite. Se non avete un controllore di perdite potete usare acqua saponata.

Controlli dopo l'installazione

Verifiche	Possibile malfunzionamento
L'unità è stata installata saldamente?	L'unità potrebbe cadere, spostarsi o risultare rumorosa.
L'isolamento termico delle tubazioni è sufficiente?	Rischio di condensa e gocciolamento d'acqua.
L'acqua viene drenata bene?	Rischio di condensa e gocciolamento d'acqua.
La tensione di alimentazione corrisponde alla tensione indicata sulla targa dati?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
Il cablaggio elettrico e le tubazioni sono stati installati correttamente?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
L'unità è collegata a terra in modo sicuro?	Rischio di perdite elettriche.
Il cavo di alimentazione corrisponde alle specifiche?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
Sono presenti ostruzioni nei punti di ingresso e di uscita dell'aria?	La potenza di raffreddamento (riscaldamento) potrebbe essere insufficiente.
Polvere e altre particelle prodotte durante l'installazione sono state rimosse?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
La valvola del gas e la valvola del liquido del tubo di collegamento sono completamente aperte?	La potenza di raffreddamento (riscaldamento) potrebbe essere insufficiente.

COLLAUDI E FUNZIONAMENTO

Test di funzionamento

Collegare l'alimentazione e premere il tasto ON/OFF sul telecomando per avviare l'operazione. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT e verificare se il climatizzatore funziona normalmente.

Se la temperatura ambiente è inferiore a 16°C, il climatizzatore non può avviare il raffreddamento.

APPENDICE

Configurazione delle tubazioni

1. Lunghezza standard tubo di collegamento: 5 m.
2. Lunghezza minima tubo di collegamento: 3 m.
3. Lunghezza massima tubo di collegamento e massimo dislivello:

Capacità	Lunghezza massima tubo di collegamento	Dislivello massimo
9000Btu/h	15	10
12000Btu/h	20	10
18000Btu/h	20	10
24000Btu/h	25	10

Attenzione! Annotare la carica aggiuntiva sull'apposita targhetta apposta sull'unità esterna.

Carica aggiuntiva di olio e refrigerante

- Se la lunghezza del tubo di collegamento viene aumentata di 10 m rispetto alla lunghezza standard, aggiungere 5 ml di olio refrigerante per ogni 5 m di tubo aggiunti.
- Metodo per calcolare la quantità di carica refrigerante supplementare (tubo liquido):
 quantità di carica refrigerante supplementare = lunghezza aggiuntiva di tubo liquido x quantità aggiuntiva di carica refrigerante per metro.

Diametro tubo di collegamento		Aggiunta di refrigerante
Tubo liquido (mm)	Tubo gas (mm)	(g/m)
Φ6,35	Φ9,52 o Φ 12,7	20
Φ6,35	Φ 15,88	50

Procedura per l'allungamento delle tubazioni

Nota:

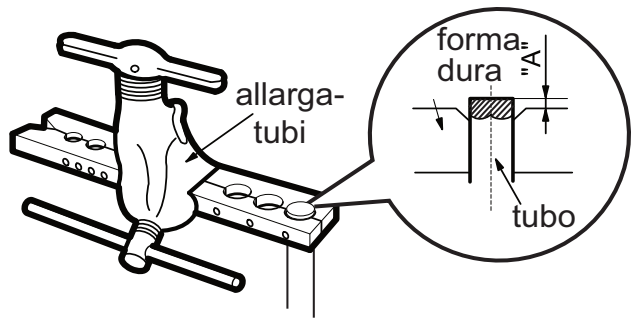
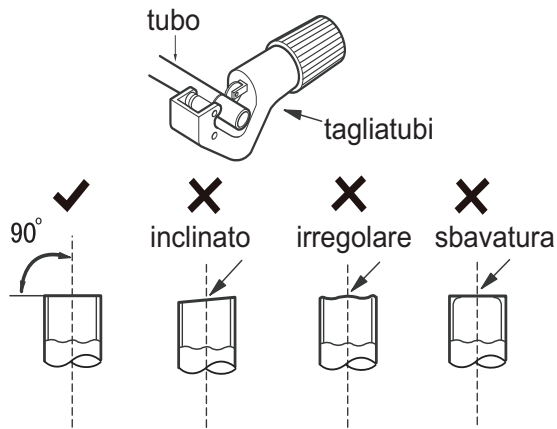
Una procedura di allungamento delle tubazioni non corretta è la causa principale delle perdite di refrigerante. Procedere come di seguito illustrato:

1. Tagliare il tubo

- Verificare la lunghezza del tubo sulla base della distanza tra unità interna e unità esterna.
- Tagliare il tubo necessario servendosi di un tagliatubi.

5. Allargare l'apertura

Allargare l'apertura servendosi di un allargatubi.

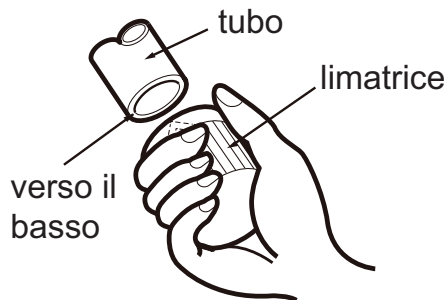


Nota:

- A cambia a seconda del diametro:

2. Rimuovere le bave

- Rimuovere le bave con una limatrice, evitando che entrino nel tubo stesso.



Diametro esterno (mm)	A (mm)	
	Max	Min.
6,35(1/4")	1,3	0,7
9,52 (3/8")	1,6	1,0
12,7(1/2")	1,8	1,0
15,88(5/8")	2,4	2,2

3. Fissare un tubo isolante

4. Applicare un dado per raccordi

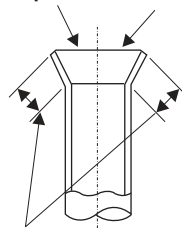
- Rimuovere il dado per raccordi nel tubo di collegamento interno e valvola esterna; installare il dado per raccordi sul tubo.



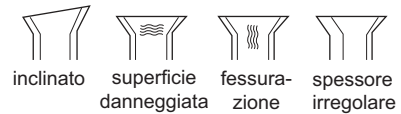
6. Ispezione

Verificare la qualità dell'apertura di espansione. In caso di difetti, allargare nuovamente l'apertura secondo la procedura descritta sopra.

superficie liscia



allargamento imperfetto



lunghezza uguale

REGOLAMENTO (UE) N. 517/2014 - F-GAS

L'unità contiene R410A, un gas fluorurato a effetto serra, con potenziale di riscaldamento globale (GWP) = 2088. Non disperdere R410A nell'ambiente.



Importato e distribuito da

argoclima s.p.a.

Via Varese, 90

21013 – Gallarate (VA) - Italy

MADE IN CHINA